

SMLOUVA číslo: AD_047_0038_2023 O PROVOZU AUTOMATŮ A JEJICH ROZMÍSTĚNÍ

Společnost: **Dallmayr Vending & Office, k.s.**
Zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A., vložka 75814
Statutární orgán: **Dallmayr Management s.r.o., IČ: 24133892, zastoupená [redacted]**
Se sídlem: **Loretánské náměstí 109/3, Hradčany, 118 00 Praha 1**
Zasílací adresa: **V Areálu 1183, 252 42 Jesenice**
IČ / DIČ: **26485524 / CZ26485524**
(dále jen „operátor“)

A

Společnost: **SPORTARÉNA TEPLICE příspěvková organizace**
Zapsaná: **Pr 765 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem**
Jednající / zastoupená: **panem Pavlem Tetřevem, ředitelem**
Se sídlem: **Na Stínadlech 3280, 415 01 Teplice**
IČ / DIČ: **75111187 / CZ75111187**
(dále jen „zákazník“)

I. Předmět smlouvy

1. Výše uvedené smluvní strany uzavírají tuto smlouvu, jejímž předmětem je dohoda smluvních stran o umístění a provozu nápojových nebo prodejních automatů (dále jen „automaty“) v prostorech zákazníka.
2. Zákazník poskytne operátorovi právo nabízet v zóně jeho provozovny, v obchodních nebo veřejných prostorách dle přílohy 1, (dále jen „prostory“) nápoje, občerstvení a jiné zboží prostřednictvím automatů. Prodej bude probíhat osobám pracujícím v provozovně a jiným osobám, které se nacházejí v prostorách a mají k tomu povolení zákazníka.

II. Doba trvání smluvního vztahu

1. Smlouva je uzavřena na dobu 60 měsíců, a to ode dne instalace posledního automatu. Nebude-li některou ze smluvních stran smlouva vypovězena během posledních čtyř měsíců před ukončením její platnosti, a to doručením písemné výpovědi druhé smluvní straně mezi prvním kalendářním dnem prvního měsíce uvedené lhůty a nejpozději posledním kalendářním dnem předposledního měsíce uvedené lhůty, bude vždy automaticky prodloužena o dalších 12 měsíců.
2. Smlouvu je možné vypovědět za podmínek stanovených v této smlouvě.

III. Práva a povinnosti

1. Operátor se zavazuje plnit všechny závazky z této smlouvy a usiluje o poskytování rychlé a spolehlivé poradenské činnosti zákazníkovi v rámci organizace zákaznického servisu.
2. Zákazník poskytne operátorovi k dispozici ve svých prostorách místa pro automaty, na kterých se společně dohodli. Zákazník na vlastní náklady zabezpečí podmínky a připojení nutné k instalaci a provozu automatů, jakož i nutná napojení elektrické energie a přívodu vody. Náklady spojené s rozmístěním a připojením, jakož i ostatní náklady související s provozováním automatů nese operátor, není-li v této smlouvě uvedeno jinak. Operátor vykonává bezúplatně řádnou údržbu a doplňování automatů. Operátor má výhradní právo k odběru peněz z automatů. Operátor použije k doplnění automatů jen ty nezávadné suroviny, které jsou povoleny pro prodej. Změní-li se náklady operátora, je operátor oprávněn zvýšit odpovídajícím způsobem své ceny. Operátor může podle výsledků prodeje provést odpovídající změny v sortimentu.
3. Nastanou-li poruchy provozu automatů, které vznikly během jejich řádného používání nebo přirozeným opotřebením, odstraní je operátor na vlastní náklady. Operátor nenes odpovědnost za škody, které vznikly v důsledku nesprávného užívání nebo v důsledku mimořádných okolností. V rámci běžné ostrahy objektu odpovídá zákazník za škodu způsobenou operátorovi. V případě poruchy automatů je zákazník povinen o tom operátora bez prodlení informovat emailem na [redacted] nebo telefonicky na číslo [redacted].
4. Operátor je oprávněn vyměnit přístroje za jiné přístroje stejného druhu a kvality. Změny nebo práce všeho druhu smí provést jen operátor nebo odborník s předchozím písemným souhlasem operátora. Totéž platí i pro změnu umístění automatů. Bude-li počet prodaných porcí u přístrojů Table TOP menší než 700 a u velkých automatů umístěných na zemi menší než 1500 nebo kusů balených potravin za měsíc, je operátor oprávněn vypovědět smlouvu ve lhůtě třiceti dnů, nehlédě na dobu trvání této smlouvy uvedenou v článku II. této smlouvy, nebo s vědomím zákazníka vyměnit automat za menší nebo snížit počet provozovaných strojů. Sortiment v přístrojích na balené potraviny volí a jejich prodejní ceny určuje operátor, a to s ohledem na optimalizaci skladby zboží dle prodejnosti a poptávky zboží. Sortiment operátor volí tak, aby odpovídal standardní poptávce rychlého občerstvení, nenahrazuje sortiment a množství odpovídající supermarketu. Ceny zboží stanovuje operátor dle aktuálních podmínek na trhu, a to s ohledem na změny ve vstupních nákladech a obvyklou cenu zboží na trhu v době prodeje. Ceny zboží případně uvedené ve smlouvě nebo uvedené v souvislosti s uzavřením této smlouvy jsou cenami relevantními v době uzavření této smlouvy a mohou být upraveny dle výše uvedeného. Změna ceny zboží není důvodem pro změny dotace provozu. Operátor přístroje včas a vhodně doplňuje tak, aby v běžném provozu množství zboží nekleslo pod 20 % celkové kapacity přístroje. Zákazník včas avizuje operátora o plánovaných nebo očekávaných událostech (školení, konference, dovolené atp.), při nichž se očekává nestandardní vyšší nebo nižší prodej tak, aby operátor mohl včas stroje a zboží zabezpečit.
5. V případě, že bude po vzájemné dohodě obou stran počet přístrojů rozšířen, nebo jejich typy a modely obměněny, nebo dojde-li k výměně opotřebovaného nebo poškozeného přístroje za nový nebo náhradní, podmínky týkající se těchto nových nebo náhradních přístrojů se řídí touto smlouvou v plném rozsahu. Dokladem o provedené výměně bude potvrzený instalační protokol instalujícím technikem a technickým pracovníkem zákazníka a protokol se stane přílohou této smlouvy.
6. Automaty zůstávají ve vlastnictví operátora. Případné zástavy nebo jiná omezení vlastnického práva operátora jsou nepřipustná a neúčinná. Právo zákazníka na započtení nebo zadržení automatů, jejich obsahu, na případné zásoby zboží operátora nebo obsah

- pokladny je vyloučeno. Případné pohledávky zákazníka musí být odsouhlaseny operátorem nebo o nich musí být pravomocně rozhodnuto soudem.
7. Bude-li během trvání smlouvy dohodnuta instalace dalších automatů, jež nejsou uvedeny v příloze číslo 1 této smlouvy, pak je mezi smluvními stranami dohodnuto, že minimální délka provozu každého z těchto automatů je 60 měsíců od data instalace příslušného automatu a vztahují se na ně veškeré podmínky stanovené v této smlouvě, pokud není smluvními stranami dohodnuto jinak.
 8. Zákazník se zavazuje, že nechá automaty vždy zapnuté, a to i ve volných dnech, kdy se v provozovně nepracuje, jakož i v době dovolených. Přívod elektrické energie nesmí být přerušovaný, aby byly chladicí stroje a bojler na horkou vodu vždy připravené na zahájení provozu, a aby základní suroviny zůstaly v práškové formě.
 9. Zákazník odpovídá za řádnou jakost vody dodávané do automatů a používané automaty a zajistí, aby kvalita vody byla v souladu s instrukcemi k užívání automatů a s příslušnými právními předpisy; zákazník na základě výzvy operátora či příslušného státního orgánu splnění této povinnosti na své náklady prokáže.
 10. Personál pověřený operátorem na zabezpečení provozu automatů, příjemci franchisingu operátora pověřený prováděním této dohody, nebo dodavatelé operátora jsou oprávněni vstupovat do prostor zákazníka nebo vjíždět do nich motorovými vozidly za podmínky dodržení vnitřních předpisů zákazníka, pokud je to nutné pro umístění, údržbu, doplnění automatů a dodávky nápojů, občerstvení a jiného zboží a odstranění poruch automatů nebo jejich odvozu.
 11. V případě, že je nebo bude sjednána dotace provozu, zákazník se zavazuje platit sjednanou částku uvedenou v příloze nebo dodatku této smlouvy.
 12. Smluvní strany se dohodly, že nebudou-li jednotlivé úhrady placeny zákazníkem včas a v řádné výši, je operátor oprávněn účtovat zákazníkovi smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení.
 13. V případě, že zákazník je v prodlení s plněním peněžního závazku dle této smlouvy delším než 30 kalendářních dnů, je operátor oprávněn požadovat po zákazníkovi zaplacení smluvní pokuty ve výši 30 % z dlužné částky. Splatnost smluvní pokuty nastává dnem doručení jejího vyúčtování daňovým dokladem.
 14. Operátor je oprávněn při prodlení zákazníka postoupit pohledávku na třetí osobu nebo pověřit jinou osobu zajištěním jejího zaplacení, nebo předat případ advokátní kanceláři, a to vše dle příslušných obecně závazných předpisů. Zákazník se v takovém případě zavazuje zaplatit operátorovi kromě smluvní pokuty také prokazatelně vzniklé náklady spojené s postoupením, pověřením či předáním pohledávky třetí osobě za účelem dosažení jejího zaplacení, a to na základě daňového dokladu vystaveného prodávajícím.
 15. Zákazník souhlasí s tím, že účinky doručení daňového dokladu, kterým operátor účtuje smluvní pokutu nebo náklady výše uvedené, nastávají i tehdy, pokud se bude doručení vyhýbat a / nebo nebude-li možné daňový doklad z jiných důvodů zákazníkovi doručit, a za den doručení se považuje 10. den od odeslání daňového dokladu se splatností v něm uvedeném.
 16. V případě, že operátor přistoupí na žádost o předčasné ukončení platnosti této smlouvy, zákazník uhradí operátorovi v zákaznickem zvoleném termínu odstupné ve výši 100,- Kč za každý kalendářní den a automat zbývající do původního termínu platnosti této smlouvy dle ujednání čl. II. odst. 1. na účet 208540006 / 2700. Operátor je povinen nejpozději do pěti pracovních dnů od obdržení platby automaty odvézt. Do obdržení platby je oprávněn automaty nadále bez omezení provozovat.
 17. V případě, že operátor poskytne zákazníkovi podpůrné prostředky prodeje, je zákazník povinen je vrátit operátorovi bez zbytečného odkladu po skončení vztahu dle této smlouvy. V případě, že zákazník podpůrné prostředky prodeje nevrátí do 5 dní od skončení smluvního vztahu, je zákazník povinen uhradit operátorovi cenu nevrácených podpůrných prostředků prodeje dle ceníku operátora aktuálního ke dni skončení smluvního vztahu. Podpůrnými prostředky prodeje se rozumí například reklamní hrnky nebo jiné předměty opatřené logem, nápisem nebo vyobrazením, které se vztahují k operátorovi nebo jeho sortimentu.
 18. Zákazník se zavazuje poskytnout operátorovi nezbytnou součinnost k výkonu práv a povinností operátora dle této smlouvy. Zejména se zákazník zavazuje umožnit operátorovi přístup do prostor, ve kterých jsou automaty umístěny za účelem výkonu práv a povinností operátora dle této smlouvy, a zajistit možnost parkování pro osobní automobil operátora, resp. jeho pracovníků, v blízkosti prostor, kde jsou automaty umístěny, po dobu nezbytnou pro výkon práv a povinností operátora dle této smlouvy souvisejících s potřebou přístupu do takových prostor, a to zejména za účelem uvedeným v čl. III. odst. 10 této smlouvy.
 19. Zákazník pověří svého zástupce pro shromažďování podnětů na změnu, úpravu, doplnění, zavedení či vyřazení sortimentu operátora, včetně změny dávkování surovin pro přípravu nápojů v automatech a kávovarech, získaných od spolupracovníků a klientů zákazníka a neprodleně, nejpozději v tomtéž kalendářním měsíci, ve kterém se informace dozvěděl, je sdělí operátorovi písemně na info@Dallmayr.cz. Pokud dojde ke změně osoby pověřeného zástupce zákazníka, tuto skutečnost zákazník sdělí stejným způsobem operátorovi. V případě, že nedojde k výše popsaným sdělením zákazníka operátorovi, operátor nenese odpovědnost za spokojenost pracovníků a klientů zákazníka se službami operátora.

IV. Závěrečná ustanovení

1. Dohody a jiné smlouvy uzavřené mezi smluvními stranami jsou na sobě nezávislé, pokud v nich není stanoveno výslovně jinak. Pokud dohody nebo smlouvy připouštějí jejich zrušení nebo vypovězení, nemá takové zrušení nebo vypovězení vliv na případně jiné dohody a smlouvy. Instalace nového přístroje ve smyslu ujednání čl. III. odst. 5. se považuje za doplnění či změnu této smlouvy, nikoliv za vznik nové nezávislé dohody. Tuto smlouvu je možné jednostranně ukončit pouze v případech výslovně stanovených v této smlouvě.
2. Zákazník bere na vědomí, že jeho údaje jsou poskytnuty operátorovi především za účelem plnění této smlouvy, za účelem provádění opatření před uzavřením této smlouvy a za účelem plnění právních povinností operátora. Zákazník poskytuje operátorovi souhlas se zpracováním údajů a dat získaných při plnění této smlouvy k marketingovým a statistickým účelům.
3. Zákazník souhlasí, že operátor jako postupitel může v případě prodeje podniku nebo významných částí podniku převést svá práva a povinnosti z této smlouvy nebo z její části třetí osobě. V ostatních případech je operátor oprávněn převést svá práva a povinnosti z této smlouvy nebo z její části třetí osobě, pokud zákazník písemně nevyjádří operátorovi dostatečně odůvodněné pochybnosti vůči třetí osobě, na kterou mají být práva a povinnosti převedeny, během lhůty jednoho měsíce od okamžiku, kdy se o třetí osobě dozvěděl.
4. Ustanovení této smlouvy platí v plném rozsahu i v případě převodu, resp. přechodu práv na právní nástupce zákazníka.
5. K této smlouvě nebyla učiněna žádná vedlejší ústní dojednání. Změny této smlouvy i její zrušení vyžadují písemnou formu. Toto platí i pro vzdání se písemné formy.
6. Veškerá korespondence, popřípadě vystavené daňové doklady vztahující se k této smlouvě musí nést evidenční čísla všech automatů uvedená na každém instalačním protokolu a evidenční číslo této smlouvy.
7. Neplatnost nebo neúčinnost některého ustanovení této smlouvy neovlivní platnost nebo účinnost ostatních ustanovení této smlouvy. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatným nebo neúčinným, bude nahrazeno takovým ustanovením, které se svým obsahem co nejvíce blíží neplatnému nebo neúčinnému ustanovení.

Vážený zákazníku, veškeré podněty, stížnosti nebo pochvaly související s plněním této vzájemně dohodnuté smlouvy posílejte, prosíme, na [redacted] (Tento email není určen pro objednávky zboží nebo servisu)

8. Smluvní strany se dohodly na prodloužení promlčecí lhůty pro uplatnění práva na splnění platebních závazků dle této smlouvy na dobu pěti let.
9. Zákazník se zavazuje dbát ochrany podnikatelských zájmů operátora, a to především tím, že nebude přijímat další závazky stejného nebo obdobného charakteru jako jsou sjednány v této smlouvě. V případě zájmu o rozšíření sortimentu včetně umístění dalších či jiných automatů se zákazník obrátí přednostně na operátora. V případě, že operátor nedisponuje popláváním sortimentem, zařízením, či není-li způsobilý k poskytnutí služby, která je předmětem poptávky a nepředloží-li nabídku v termínu do deseti pracovních dnů, je zákazník oprávněn poptávku postoupit dalším subjektům. Tato smlouva, její dodatky, přílohy a jiná ujednání jsou považovány za obchodní tajemství.
10. Zákazník potvrzuje, že je oprávněn uzavřít tuto smlouvu buď sám jako vlastník prostor nebo se souhlasem vlastníka prostor. V případě, že je třeba souhlasu vlastníka prostor, zákazník prohlašuje, že tento souhlas mu byl udělen před uzavřením této smlouvy.
11. **Podpisem této smlouvy končí platnost smlouvy č. FP46-161-2019.**
12. Smluvní strany neodpovídají za škody způsobené okolnostmi vylučujícími odpovědnost (dále jen „vyšší moc“). Za vyšší moc se pro účely této smlouvy považuje zejm. válka nebo válečný stav, mobilizace, živelné pohromy a přírodní katastrofy (tj. např. povodně, zemětřesení, krupobití, údery blesku, požáry apod.), havárie (pokud nebyly zaviněny smluvními stranami), úřední zásahy (zejm. vyhlášení stavu nouze), občanské nepokoje, teroristické útoky, pád letadla či vrtulníku či jejich částí nebo předmětů z nich, pandemie, výbuchy plynu či výbušnin apod.
13. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem 1.10.2023, je sepsána ve dvou stejnopisech, z nichž zákazník obdrží jeden a operátor jeden.
14. Tato smlouva může být měněna nebo doplněna po dohodě obou smluvních stran pouze písemným dodatkem.
15. Smluvní strany výslovně prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě jejich pravé a svobodné vůle, na důkaz čehož připojují tyto své vlastnoruční podpisy.
16. S výhradou podpisu smlouvy společností Dallmayr Vending & Office, k.s. a s možností odvolání prohlašují zákazník a příjemce franchisingu, že souhlasí s tím, aby byl příjemce franchisingu – odpovědná osoba – ve znění výše uvedené smlouvy a dále jejich příloh jako samostatný podnikatel na vlastní náklady pověřen prováděním této dohody. Na základě této dohody jako samostatná osoba podnikající na základě živnostenského zákona příjemce franchisingu přebírá do péče přístroje, jejichž provoz, pronájem nebo prodej jsou předmětem této smlouvy a jsou uvedené v instalačních protokolech a zavazuje se na vlastní účet zajišťovat jejich provoz, respektive dodávat smluvní zboží, přístroje pravidelně kontrolovat a provádět nebo inkasovat platby s jejich provozem spojené.
17. Nedílnou součástí této smlouvy je příloha číslo 1.

20 - 11 - 2023

V Praze dne

V [redacted] dne 1.10.2023

.....
Za operátora Dallmayr Vending & Office, k.s.
[redacted]

.....
Za zákazníka SPORTARÉNA TEPLICE příspěvková organizace
pan Pavel Tetřev, ředitel
[redacted]

Vážený zákazníku, veškeré podněty, stížnosti nebo pochvaly související s plněním této vzájemně dohodnuté smlouvy pošlete, prosíme, na [redacted] (Tento email není určen pro objednávky zboží nebo servisu)

Příloha č. 1 ke smlouvě č. AD_047_0038_2023

I. Specifikace zařízení a jeho umístění

Druh Typ Model:	Automat na horké nápoje Luce X2E
Příslušenství:	Mincovník
Adresa umístění:	Na Stínadlech 3280, 415 01 Teplice
Popis umístění:	Vestibul naproti recepci

Druh Typ Model:	Automat na horké nápoje Luce X2E
Příslušenství:	Mincovník
Adresa umístění:	Na Stínadlech 3280, 415 01 Teplice
Popis umístění:	Za vstupem ke sportovním halám, pod schodištěm

Druh Typ Model:	XS H/5
Příslušenství:	Mincovník, podstavec
Adresa umístění:	Na Stínadlech 3280, 415 01 Teplice
Popis umístění:	Přízemí, odpočinková místnost sauny

Druh Typ Model:	Potravinový automat Europa
Příslušenství:	Mincovník
Adresa umístění:	Na Stínadlech 3280, 415 01 Teplice
Popis umístění:	Vestibul naproti recepci

II. Platební podmínky

- a. Smluvní strany se dohodly na poplatku za umístění zařízení v objektu zákazníka. Výše tohoto poplatku činí: u automatu na horké nápoje 300,- Kč bez DPH za automat a měsíc, u potravinového automatu 600,- Kč bez DPH za automat a měsíc. Zákazník vystaví 1x za 6 měsíců zpětně souhrnnou fakturu na výše uvedený poplatek a zašle ji operátorovi elektronicky na email [redacted]. V případě zaslání faktury jinou než výše uvedenou formou (vyjma EDI) nenese operátor odpovědnost za včasnou platbu a nemohou být vůči němu uplatňovány žádné sankce z prodlení. Vystavená faktura musí obsahovat kromě zákonných náležitostí i číslo smlouvy a evidenční číslo zařízení, ke kterému se poplatek vztahuje.
- b. Fakturu dle bodu II.a. Přílohy č. 1 vystaví a doručí zákazník operátorovi do 3 měsíců po uplynutí příslušného měsíčního období, ne však později než do konce ledna následujícího kalendářního roku. Faktury doručené později než ve lhůtě dle tohoto ujednání operátor není povinen hradit.
- c. Smluvní strany se dohodly na 30denní splatnosti faktur.

20-11-2023

V Praze dne

V Teplici dne 1.10.2023

Za operátora Dallmayr Vending & Office, k.s.
[redacted]

Za zákazníka SPORTARÉNA TEPLICE příspěvková organizace
pan Pavel Tetřev, ředitel
[redacted]

Souhlas se zpracováním osobních údajů

1. Já, níže podepsaný, tímto uděluji společnosti Dallmayr Vending & Office, k.s., IČ: 26485524, se sídlem Loretánské náměstí 109/3, Hradčany, 118 00 Praha 1, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 75814 (dále jen „Správce“), souhlas ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „Nařízení GDPR“), aby Správce o mne zpracovával tyto osobní údaje:
- Pavel Tetřev;
- [redacted]
2. Beru na vědomí, že uvedené osobní údaje jsou na základě mého souhlasu zpracovávány pro marketingové a statistické účely. Dále beru na vědomí, že osobní údaje o mne mohou být pro jiné účely zpracovány přímo na základě zákona bez nutnosti udělení souhlasu s takovým zpracováním; takovými jinými účely jsou, je-li zpracování osobních údajů nezbytné pro splnění smlouvy, jejíž smluvní stranou jsem jí nebo pro provedení opatření přijatých před uzavřením smlouvy na mou žádost, či dále zpracování je nezbytné pro splnění právní povinnosti, která se na Správce vztahuje. Osobní údaje budou Správce zpracovány po dobu 5 let.
3. Výslovně uvádím, že poskytnutí osobních údajů tímto mým souhlasem je dobrovolné. Beru na vědomí, že svůj souhlas mohu vzít kdykoliv zpět, a to například zasláním e-mailu Správci na e-mailovou adresu [redacted].
4. Jsem informován o tom, že zpracování osobních údajů je prováděno předně Správce s tím, že ale mé osobní údaje mohou pro Správce zpracovávat i třetí osoby, jako jsou:
- poskytovatelé a provozovatelé software používaného Správce.
5. Potvrzuji svým podpisem, že jsem informován o svých právech ve smyslu Nařízení GDPR, a to o následujících právech:
- vzít souhlas kdykoliv zpět;
- požadovat po Správci informaci, jaké osobní údaje o mne zpracovává;
- vyžádat si kopii o mne zpracovávaných osobních údajů;
- vyžádat si u Správce přístup k o mne zpracovávaným osobním údajům a vyžádat si jejich aktualizaci nebo opravu či si vyžádat omezení jejich zpracování;
- požadovat po Správci výmaz o mne zpracovávaných osobních údajů;
- právo na přenositelnost osobních údajů;
- právo podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů nebo se obrátit na příslušný soud.
6. Na důkaz souhlasu s výše uvedeným včetně poskytnutím souhlasu se zpracováním osobních údajů připojuji svůj vlastnoruční souhlas.

V *Tetřev* dne *1.10.2025*

[redacted]

Pavel Tetřev
osoba pověřená vykonáváním této smlouvy* 1

[redacted]

